

Волинський національний університет ім. Лесі Українки

Бібліотека

## **ЕПІСТОЛЯРНА СПАДЩИНА ЛЕСІ УКРАЇНКИ**

*(Бібліографічний список літератури)*

ЛУЦЬК – 2009

Листування серед інших видів творчості займає чільне місце у спадщині Лесі Українки. Листи Лесі Українки є цінним джерелом для вивчення її біографії, творчості, поглядів поетеси. Через листування поетеса підтримувала зв'язки не тільки з рідними, знайомими, друзями, а й з усім літературним та мистецьким світом.

Листи поетеси, як жодні інші свідчення, дають змогу впритул наблизитися до світу мрій, думок і сподівань її благородної і витонченої душі.

Тематичний список включає бібліографічні описи монографій, статті із збірників та газетно-журнальний матеріал. Його мета – з найбільшою повнотою подати бібліографічну інформацію про епістолярну спадщину славетної землячки Лесі Українки, яка є наявною у фондах бібліотеки ВНУ ім. Лесі Українки.

Бібліографічні описи розміщено за алфавітом прізвищ авторів або за назвою документа.

Укладач: Л. Дейнека

1. Українка Леся. Зібрання творів. У 12 т. Т. 10. Листи (1876–1897) / Леся Українка ; упорядкув. В. Яременка. – К. : Наук. думка, 1978. – 543 с.
2. Українка Леся. Зібрання творів. У 12 т. Т. 11. Листи (1898–1902) / Леся Українка ; упорядкув. та прим. О. Білявської. – К. : Наук. думка, 1978. – 478 с.
3. Українка Леся. Зібрання творів. У 12 т. Т. 12. Листи (1903–1913) / Леся Українка ; упоряд. В. Святовець. – К. : Наук. думка, 1979. – 694 с.
4. Українка Леся. Твори. В 10 т. Т. 9. Листи. 1881–1900 / Леся Українка ; упоряд. В. Курашова. – К. : Дніпро, 1965. – 534 с.
5. Українка Леся. Твори. В 10 т. Т. 10. Листи. 1901–1913 / Леся Українка ; упоряд. Є. Михайлюк. – К. : Дніпро, 1965. – 488 с.
6. Українка Леся. Твори. В 5 т. Т. 5. Листи. 1881–1913 / Леся Українка. – К. : Держлітвидав, 1956. – 863 с.
7. Українка Леся. Твори. В 4 т. Т. 4. Оповідання. Статті. Листи / Леся Українка ; упорядкув. та прим. Н. О. Вишневської. – К. : Дніпро, 1982. – 437 с.
8. Українка Леся. Кримські спогади : вірші, поеми, проза, листи / Леся Українка ; упоряд. В. Г. Іваненко ; худож. В. М. Дозорець. – Сімферополь : Таврія, 1986. – 303 с.
9. Леся Українка. Про літературу : поезії, статті, критичні огляди : [збірник] / Леся Українка ; упоряд. О. Бабишкін. – К. : Держ. вид-во худ. л-ри, 1955. – 333 с.
10. Леся Українка. Публікації. Статті. Дослідження. Т. 2. Публіцистика. Прозові твори. Листи. Статті. Дослідження. Спогади / Леся Українка ; ред. О. Бабишкін. – К. : АН УРСР, 1956. – 498 с.
11. Леся Українка. Публікації. Статті. Дослідження. Т. 3. Листи. Статті. Дослідження. Спогади / Леся Українка ; відп. ред. А. Каспрук. – К. : АН УРСР, 1960. – 358 с.

\* \* \*

12. Агеєва В. Епістолярна спадщина Лесі Українки : листи як фрагмент творчої біографії // Жіночий простір: Феміністичний дискурс українського модернізму : монографія / В. Агеєва. – К., 2003. – С. 141–157.

13. Аркушин Г. Поліські топоніми в листах Лесі Українки та сучасна проблема їх написання / Г. Аркушин // *Леся Українка і сучасність* : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки [та ін.]. – Луцьк, 2007. – Т. 4, кн. 2. – С. 299–306.
14. Баран Є. Леся Українка і Ольга Кобилянська: діалог культур : (на матеріалі епістолярію письменниць) / Є. Баран // *Леся Українка і сучасність* : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки [та ін.]. – Луцьк, 2007. – Т. 4, кн. 1. – С. 284–292.
15. Белова С. Англійська мова в епістолярній спадщині Лесі Українки / Світлана Белова // *Леся Українка і сучасність* : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки ; упоряд. Н. Сташенко. – Луцьк, 2006. – Т. 3. – С. 38–45. – Бібліогр.: 8 назв.
16. Бичко З. Іншомовна фраземіка в епістолярії Лесі Українки / З. Бичко // *Дивослово*. – 1999. – № 2. – С. 64.
17. Білик Г. "І все-таки до тебе думка лине...": "Рідний край" у листуванні Лесі Українки / Г. Білик // *Рідний край* : альманах. – Полтава, 2005. – № 2. – С. 81–86.
18. Богдан С. Волинь в листах Лесі Українки / С. Богдан // *Волинь*. – 1993. – 23 лют.
19. Богдан С. "До когось любого, і дорогого, і славного..." : (Семантико-синтаксичний феномен листів Лесі Українки до Ольги Кобилянської) / Світлана Богдан // *Дивослово*. – 1994. – № 2. – С. 15–19.
20. Богдан С. Епістолярій Лесі Українки і мовленнєвий етикет українського народу / С. Богдан // *Укр. мова і л-ра в шк.* – 1993. – № 2. – С. 33–37.
21. Богдан С. Епістолярні діалоги Лесі Українки як джерело реконструкції стереотипів міжособистісної комунікації та образів комунікантів / С. Богдан // *Леся Українка і сучасність* : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки [та ін.]. – Луцьк, 2007. – Т. 4, кн. 2. – С. 315–340.
22. Богдан С. К. Етикетні формули прохання в епістолярії Лесі Українки // *Мовний етикет українців: традиції і сучасність* / С. К. Богдан. – К., 1998. – С. 393–400.

23. Богдан С. Етнічні стереотипи в листах Лесі Українки / С. Богдан // Дивослово. – 2003. – № 10. – С. 27–31.
24. Богдан С. К. Етнічні стереотипи Лесі Українки : (за її листами) / С. К. Богдан // Леся Українка і сучасність : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі України. – Луцьк, 2003. – С. 279–288.
25. Богдан С. Листування як визначальний елемент мовленнєвої діяльності Лесі Українки / Світлана Богдан // Леся Українка і сучасність : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі України. – Луцьк, 2005. – Т. 2. – С. 291–315. – Бібліогр.: 13 назв.
26. Богдан С. К. "Мій хтосічку, мій з папороті цвіте..." : (Епістолярний образ Ольги Кобилянської : психолінгвістичний етюд) : [із листів Лесі Українки] / С. К. Богдан // Культура слова : республік. міжвід. зб. – К., 1994. – Вип. 45. – С. 54–60.
27. Богдан С. К. Мовний етикет і епістолярія Лесі Українки // Мовний етикет українців: традиції і сучасність / С. К. Богдан. – К., 1998. – С. 370–387.
28. Богдан С. Родинне спілкування Косачів : Етикетні стереотипи в епістолярних текстах / Світлана Богдан // Леся Українка і сучасність : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі України ; упоряд. Н. Сташенко. – Луцьк, 2006. – Т. 3. – С. 46–61. – Бібліогр.: с. 60–61.
29. Богдан С. Україна... А знаєте, таки є щось в цьому слові : Етнічні стереотипи Лесі Українки за її листами / С. Богдан // Дивослово. – 2002. – № 10. – С. 19–23.
30. Богдан С. К. "Ще би я вас об одній речі красенько просила" : (Етикетні формули прохання в епістолярії Лесі Українки) / С. К. Богдан // Культура слова : республік. міжвід. зб. – К., 1996. – Вип. 46/47. – С. 150–153.
31. Борисюк Т. Доля Лесиних листів / Т. Борисюк // Рад. Волинь. – 1990. – 7 груд.
32. Бублейник Л. В. Іншомовні вкраплення в епістолярній спадщині Лесі Українки / Л. В. Бублейник // Леся Українка і сучасність : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі України. – Луцьк, 2003. – С. 353–362.

33. Бублейник Л. В. Композиційно-комунікативні особливості текстів епістолярію Лесі Українки / Л. В. Бублейник // Філологічні студії : наук. часоп. / голов. ред. В. Зубович. – Луцьк, 2001. – № 1. – С. 48–55.
34. Вашків Л. Епістолярна критика Лесі Українки: види, форми вияву, функції / Л. Вашків // З його духа печаттю... : зб. наук. пр. на пошану І. Денисюка / упоряд. М. Легкий. – Л., 2001. – Т. 1. – С. 70–76.
35. Гайда А. Б. Людина і світ в епістолярній спадщині Лесі Українки : (на матеріалі листів до Ольги Кобилянської) / А. Б. Гайда // Леся Українка і сучасність : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі України. – Луцьк, 2003. – С. 43–50. – Бібліогр.: 4 назви.
36. Гайда А. Митець і оточення : (на матеріалі епістолярної спадщини Лесі Українки 1900–1902 рр.) / А. Гайда // Філологічні студії : наук. часоп. / голов. ред. В. Зубович. – Луцьк, 2001. – № 4. – С. 3–6.
37. Горюк Г. Засоби емотивності жіночого мовлення : (за епістолярієм Лесі Українки) / Г. Горюк // Леся Українка і сучасність : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі України ; упоряд. Н. Сташенко. – Луцьк, 2006. – Т. 3. – С. 125–135. – Бібліогр. : с. 134–135.
38. Грушка Є. Маловідомі листи поетеси / Є. Грушка // Волинь. – 1999. – 25 лют. *Уривки з листів Лесі Українки до М. В. Кривинюка (1871–1944).*
39. Диба А. Він був другом її ідей (Леся Українка і Сергій Мержинський) : [із листів Лесі Українки] // Сподвижники: Леся Українка у колі соціал-демократів / А. Диба. – К., 2003. – С. 53–71.
40. Диба А. "Людина великих здібностей і знань" (П. Л. Тучапський) : [із листів Лесі Українки] // Сподвижники: Леся Українка у колі соціал-демократів / А. Диба. – К., 2003. – С. 42–52.
41. Диба А. Побратим (Михайло Кривинюк) // Сподвижники: Леся Українка у колі соціал-демократів / А. Диба. – К., 2003. – С. 72–83.  
*З 1896 р. у листуванні Лесі Українки, та й всієї її родини, у спогадах, у документах постійно фігурує постать М. Кривинюка.*
42. Диба А. Той, хто тримав вінець (Максим Мережинський) : [із листів Лесі Українки] // Сподвижники: Леся Українка у колі соціал-демократів / А. Диба. – К., 2003. – С. 84–96.

43. Диба А. "Я заховаю в серці Україну" (Максим Славинський) : [із листів Лесі Українки] // Сподвижники: Леся Українка у колі соціал-демократів / А. Диба. – К., 2003. – С. 97–135.
44. Журавльова Н. Дещо про епістолярну гречність Лесі Українки / Н. Журавльова // Леся Українка і сучасність : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки [та ін.]. – Луцьк, 2007. – Т. 4, кн. 2. – С. 307–314.
45. Кармазіна М. Леся Українка : [науково-популярне вид.] / М. Кармазіна. – К. : вид. дім "Альтернативи", 2003. – 416 с. – (Серія "Особистість і доба").  
*На основі документальних матеріалів, в т. ч. листів Лесі Українки, висвітлюється непростий життєвий і творчий шлях письменниці.*
46. Колодяжненські весни : з листів Лесі Українки / підготувала М. Хмелюк // Наш ун-т. – 2006. – 23 лют. – С. 12.
47. Косач-Кривинюк О. Леся Українка. Хронологія життя і творчості / Ольга Косач-Кривинюк. – Репринт. вид. / авт. проекту та відп. за вип. Н. Стащенко – Луцьк : Волин. обл. друк., 2006. – 926 с.  
*Кожна думка, кожне твердження посвідчені документами (переважно листами)*
48. Костенко А. Листи : [листи Лесі Українки, 1836–1913] // Леся Українка / А. Костенко. – К., 2006. – С. 389–469.
49. Кузьменко В. І. Епістолярна критика Лесі Українки / В. І. Кузьменко // Леся Українка і сучасність : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі України. – Луцьк, 2003. – С. 15–19. – Бібліогр.: 5 назв.
50. Крук О. Вплив Михайла Драгоманова на формування суспільно-політичних поглядів поетеси : [за матеріалами листування] / О. Крук // Дивослово. – 1996. – № 2. – С. 3–8.
51. Левчук М. Епістолярний образ Лесі Українки / Марія Левчук // Леся Українка і сучасність : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки ; упоряд. Н. Стащенко. – Луцьк, 2006. – Т. 3. – С. 260–267.  
*Досліджується епістолярна спадщина поетеси.*
52. Ленець К. Іменникові демінутиви в листах Лесі Українки / К. Ленець // Леся Українка : матеріали ювіл. республік. наук. конф. / редкол.: П. К. Волинський, М. А. Жовтобрюх, О. Є. Засенко. – К., 1973. – С. 249–256.

- 53.Лисковець Г. Листи – країна поетового слова : [епістолярій Лесі Українки на уроках укр. мови] / Г. Лисковець // Укр. мова й л-ра в серед. шк., гімназіях. – 2000. – № 2. – С. 135–141.
- 54.Листи так довго йдуть... : Знадоби архіву Лесі Українки в Слов'янській бібліотеці у Празі / упорядкув., передм. та прим. С. Кочерги ; післямова О. Сліпушко. – К. : Просвіта, 2003. – 308 с.
- 55.Листи Лесі Українки до Ф. Волховського / прим. і підгот. текстів Т. Борисюк, О. Дуна // Слово і час. – 1991. – № 2. – С. 8–14 ; № 5. – С. 37–48.
- 56.Листи Лесі Українки до Михайла Кривинюка / публ. та прим. О. Сліпушко // Дніпро. – 1995. – № 5/6. – С. 84–109.
- 57.Ліцкевич Н. Кримський епістолярій Лесі Українки / Н. Ліцкевич // Леся Українка і сучасність : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки [та ін.]. – Луцьк, 2006. – Т. 4, кн. 1. – С. 270.
- 58.Мацьків П. Російські запозичення в епістолярії Лесі Українки / Петро Мацьків // Творчість Лесі Українки у вимірах порівняльного літературознавства : [збірник] / заг. ред. Р. Мниха. – Дрогобич. 2001. – С. 129–134.
- 59.Минкова Л. Леся Українка в листуванні родини Драгоманових : (за матеріалами софійського архіву І. Шишманова) / Л. Минкова // Рад. літературознавство. – 1971. – № 2. – С. 61–64.
- 60.Мірошніченко Л. Епістолярні свідчення // Над рукописами Лесі Українки : нариси з психології творчості та текстології / Л. Мірошніченко. – К., 2001. – С. 38–43.
- 61.Мірошніченко Л. Коментар до епістолярного тексту : про одну із інтерпретацій листів Лесі Українки до О. Кобилянської // Над рукописами Лесі Українки : нариси з психології творчості та текстології / Л. Мірошніченко. – К., 2001. – С. 215–248.
- 62.Мірошніченко Л. Невідомі автографи Лесі Українки / Л. Мірошніченко // Слово і час. – 2008. – № 1. – С. 72–78. – Бібліогр.: 7 назв.
- Першодрук п'яти невідомих листів Лесі Українки.*

63. Мірошніченко Л. Чим яскравіше світло, тим глибша тінь : Над листами Лесі Українки до Ольги Кобилянської / Л. Мірошніченко // Укр. мова та л-ра. – 1999. – Верес. (чис. 35). – С. 15.
64. Мірошніченко Л. У фондах музею Лесі Українки / Л. Мірошніченко // Публікації. Статті. Дослідження : [збірник] / Леся Українка ; упоряд. О. Ставицький. – К., 1984. – С. 58–65.  
*Листи Лесі Українки у Київському літературно-меморіальному музеї.*
65. Мороз М. О. Літопис життя та творчості Лесі Українки / М. О. Мороз. – К. : Наук. думка, 1992. – 630 с.  
*Подається зміст листів з переліком питань, які порушуються*
66. Невідомий лист Лесі Українки // Волинь. – 1995. – 23 лют.
67. Невідомі листи Лесі Українки : [1903 р.] // Освіта. – 1994. – 23 листоп.
68. Нечепоренко Л. Епістолярій Лесі Українки як приватний документ та історико-літературне джерело / Лариса Нечепоренко // Леся Українка і сучасність : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки [та ін.]. – Луцьк, 2006. – Т. 4, кн. 1. – С. 277–283.
69. Оляндер Л. Питання майстерності і літературної критики в епістолярній спадщині Лесі Українки / Л. Оляндер // Філологічні студії : зб. наук. пр. / голов. ред. В. С. Зубович. – Луцьк, 1997. – Вип. 2. – С. 38–43.
70. Павленко Л. П. Структурно-семантична організація ономазіологічних рядів на позначення осіб : на матеріалі епістолярію Лесі Українки / Л. П. Павленко // "Роде наш красний... " : Волинь у долях краян і людських документах / авт.-упоряд. Л. Оляндер. – Луцьк, 1996. – Т. 2. – С. 59–61.
71. Петриченко Н. Віч-на-віч з Лесею Українкою / Н. Петриченко // Укр. л-ра в загальноосвіт. шк. – 2001. – № 1. – С. 15–20.  
*Використання епістолярних матеріалів на уроці літератури.*
72. Петриченко Н. Епістолярій Тараса Шевченка і Лесі Українки на уроках літератури / Н. Петриченко // Укр. л-ра в загальноосвіт. шк. – 2006. – № 4. – С. 28–32.

73. Рамазанова Е. Етикетні формули прощання в епістолярії Лесі Українки / Е. Рамазанова // *Slavica Tarnopolensia* : [альманах] / ред. Л. Вакарюк, Е. Мілянєвський, С. Ткачов. – Т., 1997. – Вип. 4. – С. 130–131.
74. Рудковська Н. Полонізми в епістолярній спадщині Лесі Українки / Н. Рудковська // *Наук. вісн. Волин. держ. ун-ту ім. Лесі Українки / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки.* – Луцьк, 1998. – № 7 : Філологічні науки. – С. 62–65. – Бібліогр. : 7 назв.
75. Савчук В. А. До історії збирання і публікації листів Лесі Українки / В. А. Савчук // *Наук. вісн. Волин. держ. ун-ту ім. Лесі Українки / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки.* – Луцьк, 2007. – № 9 : Філологічні науки. – С. 124–130. – Бібліогр.: 21 назва.
76. Савчук В. Погляди Лесі Українки на проблему "недержавного чоловіка" : (на матеріалі листів письменниці до М. Кривинюка та Ф. Волховського / Валентина Савчук // *Леся Українка і сучасність* : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українка [та ін.]. – Луцьк, 2007. – Т. 4, кн. 1. – С. 257–269.
77. Святовець В. Ф. Епістолярна спадщина Лесі Українки : листи в контексті художньої творчості / В. Ф. Святовець. – К. : Вища шк., 1981. – 183 с.
78. Святовець В. Ф. Епістолярна спадщина при вивченні життя і творчості Лесі Українки / В. Ф. Святовець // *Леся Українка в школі* : посіб. для вчителів / редкол.: О. Р. Мазуркевич [та ін.]. – К., 1966. – С. 189–210.
79. Семенюк Л. "Мріє, не зрадь..." : Штрихи до особистісного феномену Лесі Українки : (на матеріалі епістолярію) / Л. Семенюк // *Леся Українка і сучасність* : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки [та ін.]. – Луцьк, 2007. – Т. 4, кн. 1. – С. 244–256.
80. Семенюк Л. С. Прислів'я і приказки в епістолярній спадщині Лесі Українки / Л. С. Семенюк // *Наук. вісн. Волин. держ. ун-ту ім. Лесі Українки / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки.* – Луцьк, 1999. – № 15 : Філологічні науки. – С. 68–71.
81. Стане початком кінець : [з листів Лесі Українки] / [упоряд. В. Костюченко] // *Мрії зламане крило* : зб. тв., док. і спогадів / Леся Українка. – К., 1993. – С. 123–124.

82.Сторінки співпраці Лесі Українки із "Літературно-науковим вісником" / вступ, підгот. текстів і прим. Р. П. Радишевського // Слово і час. – 1991. – № 2. – С. 14–20.

*12 листів Лесі Українки до П. П. Лаврова, написані протягом 1910–1913 рр.*

83.Стащенко Н. "Відгуки життя...": Леся Українка і родина Старицьких : (за спогадами і листуванням) / Н. Стащенко // Леся Українка і сучасність : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки ; упоряд. Н. Стащенко. – Луцьк, 2006. – Т. 3. – С. 411–433.

84.Тарнавська М. Листування родини Косачів / М. Тарнавська // Всесвіт. – 2003. – № 7/8. – С. 168–170.

85.Тезикова-Дорошкевич О. Листи Лесі Українки / О. Тезикова-Дорошкевич, М. Візир // Рад. літературознавство. – 1965. – № 6. – С. 80–86.

86.Томчук Л. В. Нові аспекти дослідження епістолярію Лесі Українки / Л. В. Томчук // Філологічні студії : наук. часоп. / голов. ред. В. С. Зубович. – Луцьк, 2005. – № 3/4. – С. 118–123.

87.Леся Українка: сюжети з життя в ілюстраціях і документах : фотокнига / авт.-упоряд. Н. Чіп, І. Веремєєва. – К. : Спалах, 2001. – 167 с.

*Подаються фрагменти листів Лесі Українки, які розкривають життєвий шлях письменниці, коло її близьких та друзів*

88.Леся Українка. З листування // Їм промовляти душа моя буде / упоряд. В. Агеєва. – К., 2002. – С. 135–146.

89.Шубенко Н. О. Навчання у листах : [Михайло Драгоманов – Леся Українка] / Н. О. Шубенко // Вивчаємо укр. мову та л-ру. – 2007. – № 12. – С. 19–20.

90.Ще один лист Лесі Українки до М. Павлика / вступ та публ. О. І. Дея // Рад. літературознавство. – 1985. – № 8. – С. 68–69.

91.Щербанюк І. Духовна спадкоємиця Миколи Лисенка / І. Щербанюк // Дивослово. – 1995. – № 2. – С. 17–19.

*З листа Лесі Українки до Л. Старицької-Черняхівської.*

92.Щукіна І. Неоцінений дар музею : [листи Лесі Українки у Київському музеї] / І. Щукіна // Освіта України. – 2005. – 4 берез. – С. 10, 12.

93.Якименко М. Листи дійшли через століття / Микола Якименко // Голос України. – 2007. – 22 трав.

*Презентація листів Лесі Українки в музеї Лесі Українки у Волинському національному ім. Лесі Українки.*

Укладач: Л.Дейнека